

## Resident Registration Report 주민등록신고서

※ 뒤쪽의 유의사항을 읽고 작성하기 바라며, 색상이 어두운 칸은 신고인이 적지 않습니다. (앞쪽)  
 ※ I hope you will read and write the notes behind you, and there are not many complainants in dark spaces (anterior)

접수 번호 receipt number	신고일 reporting date 년 월 일 Year Month Day	등록기준지 통보 Place of registration notification (인)	
세대주 정보 House holder	성명 Name (서명 또는 인) (Seal or signature)	주민등록번호 Resident Registration No.	연락처 Telephone no.
	주소 Address		

\* 주민등록신고 대상자 resident registration reporting subject

세대주와의 관계 Relationship with householder	성명(한자) Name (Chinese characters)	성별 Sex	생년월일 Date of birth	등록기준지 Place of registration	국내거소 신고번호 Domestic residence report number	외국인 등록번호 Alien registration number
기타 Remarks						

「주민등록법」 제6조제1항 및 제10조제1항과 같은 법 시행령 제14조제1항 및 제32조의2제1항에 따라 주민등록신고를 합니다.

A resident registration report shall be filed pursuant to Articles 6 (1) and 10 (1) of the Resident Registration Act, and Articles 14 (1) and 32-2 (1) of the Enforcement Decree of the same Act.

년 월 일  
Year Month Day

※ 세대주와 신고인이 같으면, '신고인' 칸은 작성하지 않습니다.  
 If the householder and the complainant are the same, the 'declarator' compartment is not written.

신고인 Reporters	성명 Name	(서명 또는 인) (Seal or signature)	주민등록번호 Resident Registration No.
	연락처 Telephone no.		

**읍·면·동장 귀하 To the Head of the Eup·Myeon·Dong**

위임장 Letter of attorney

「주민등록법」 제11조제1항 단서와 같은 법 시행령 제19조제2항에 따라 주민등록신고를 위 신고인에게 위임합니다.

The resident registration report shall be delegated to the reporting person pursuant to the proviso to Article 11 (1) of the Resident Registration Act and Article 19 (2) of the Enforcement Decree of the same Act.

년 월 일  
Year Month Day

위임한 사람(세대주) Mandator (Householder)  
위임받은 사람(신고인)과의 관계  
Relationship with Delegated Persons (Reporters)

(서명 또는 인)  
(Seal or signature)

첨부 서류 attached documents	영주귀국 확인서(영주귀국자의 주민등록신고를 하는 경우에만 제출합니다.) A confirmation letter of permanent residence (only submitted if the resident registration of the permanent resident is reported).
-----------------------------	--

**주민등록신고 확인서 resident registration report confirmation**

\* 확인서는 전산 교부를 원칙으로 하며, 전산으로 교부할 수 없을 때에는 별도로 작성해 교부합니다.  
In principle, the confirmation letter shall be issued in computer, and if it is not possible to deliver it by computer, it shall be prepared separately.

접수 번호 receipt number		신고일 reporting date
신고인	성명 Name	세대주 House holder
	주소 Address	

위와 같이 주민등록 신고서를 접수하였습니다.  
I received the resident registration report as above.

년 월 일  
Year Month Day

읍·면·동장 직인 Head of eup·myeon·dong Seal

유의사항 NOTES

1. 신고인은 '신고인의 성명' 칸에 도장을 찍는 대신에 한글 서명을 해도 되며, '세대주 정보'의 '성명' 칸에 세대주의 확인(세대주의 서명 또는 날인)을 받아야 합니다.  
Reporter can sign instead of seal on the space of "Reporter" and please you must receive the confirmation(seal or signature of householder) of householder on the space of householder name.
2. 재외국민 국내거소 신고자가 주민등록을 하는 경우에는 국내거소신고번호를 반드시 작성해야 합니다.  
If a resident registration is made by a resident registration of a domestic resident of a foreign national, a domestic residence registration number must be prepared.
3. 재외동포나 외국인이 대한민국의 국적을 취득하여 주민등록을 하는 경우에는 외국인 등록번호를 반드시 작성해야 합니다.  
If an overseas Korean or a foreigner obtains a nationality of the Republic of Korea and makes a resident registration, an Alien registration number must be prepared.
4. '기타' 칸에는 합숙하는 곳에 주민등록을 하는 경우에는 관리 책임자를, 가족관계 등록이 되어 있지 않은 사람 또는 가족관계 등록 여부가 분명하지 않은 사람은 그 사유 등을 적습니다.  
In the other column, if you have a resident registration at a place where you stay, you will write down the manager, the person who is not registered with your family, or the person who is not clear whether you are registered with your family.
5. 17세 이상인 사람이 신규 등록을 하는 경우에는 가족관계 기록 사항에 관한 증명서 확인 및 신원 조사가 완료된 후에 주민등록증이 발급됩니다.  
If the person of more than 17 years old register newly, after finishing to check a certificate about information of family relation register and a background, the resident registration certificate is issued.
6. 가족관계등록부가 없는 사람이 신규 등록을 하는 경우에는 등록신고 접수 후 '주민등록신고 확인서'를 받아 등록 절차를 밟아야 합니다.  
If person who hasn't the family relation register report newly, must have the process for registering with 'confirmation for report of the resident registration' after reporting the register.
7. 해외에 이주하여 주민등록이 없는 사람이 영주귀국하여 신규 등록을 하는 경우에는 영주귀국 확인서를 첨부해야 합니다.  
If a person who has moved abroad and does not have a resident registration returns to the permanent residence and registers new, he / she must attach a confirmation of the permanent residence.
8. 가족관계등록부가 확인되지 않는 사람에게는 주민등록표 등본·초본이 교부되지 않습니다.  
A copy and abridgment of resident registration table isn't issued to unconfirmed person of family relation register.
9. 세대주의 위임을 받아 신고하는 세대주의 배우자, 직계혈족, 배우자의 직계혈족 또는 직계혈족의 배우자는 '위임장' 칸에 세대주의 위임을 받고, 세대주의 주민등록증·여권 등 신분증명서를 함께 제시해야 합니다.  
(※ 위임장을 거짓으로 작성할 때에는 「형법」에 따라 처벌을 받게 됩니다.)  
The spouse of the householder, the direct blood relative of the spouse, the direct blood relative of the spouse, or the direct blood relative who reports the delegation of the householder must be delegated by the householder in the 'delegation' box and present the identity certificate such as the resident registration card and passport of the householder together.  
(※ If you made fake letter of attorney, you should be punished in accordance with 「Criminal Law」.)
10. 주민등록신고 내용의 사실 여부는 통장·이장이 사후에 확인하며, 거짓으로 신고한 경우에는 3년 이하의 징역형 또는 3천만원 이하의 벌금형을 받게 됩니다.(「주민등록법」 제37조)  
True or not of resident registration report is confirmed through head of district and head of a village after reporting. If it was reported falsely, you could be sentenced to a maximum of three years in prison or 30 million won in fines(Article 37 of 「Law of Resident Registration」).

# Resident Registration Report

## (주민등록신고서)

### ❖ Head of the Family

- Please write your name with seal or signature. 성명을 서명날인과 함께 쓰세요.
- Please write your resident registration No. 주민등록번호를 쓰세요.
- Please write your address and tel. No. 주소와 전화번호를 쓰세요.

### ❖ Resident registration reporting subject 주민등록신고 대상자

- Please write the relationship with the head of the family. 세대주와의 관계를 쓰세요.
- Please write your name and check on sex(M/F).  
(성명을 쓰고 성별(남/여)에 체크하세요.)
- Please write your date of birth. (생년월일을 쓰세요.)
- Please write the place of registration. (등록기준지를 쓰세요.)
- Please write domestic residence report number. (국내거소 신고번호를 쓰세요.)  
※ 재외국민 국내거소 신고자가 주민등록을 하는 경우에는 국내거소신고번호를 반드시 작성해야 합니다.  
Overseas Koreans who report domestic residence must fill out the domestic residence report number when registering as a resident.

- Please write alien registration number. (외국인 등록번호를 쓰세요.)  
※ 재외동포나 외국인이 대한민국의 국적을 취득하여 주민등록을 하는 경우에는 외국인 등록번호를 반드시 작성해야 합니다.  
If an overseas Korean or a foreigner obtains a nationality of the Republic of Korea and makes a resident registration, an Alien Registration number must be prepared.

### ❖ Report 신고인

- Please write your name with seal and signature. (성명을 쓰고 서명 날인을 하세요.)
- Please write your resident registration No. (주민등록번호를 쓰세요.)
- Please write your tel. No. (전화번호를 쓰세요.)

### ❖ Letter of attorney 위임장

※ I hereby delegate the report of resident registration to the above reporter in accordance with the condition of Article 11 section 1 of the 「Law of Resident Registration」 and the Enforcement Ordinance of the same Law.

(「주민등록법」 제11조제1항 단서 및 같은 법 시행령 제19조에 따라 주민등록신고를 위 신고인에게 위임합니다. )

- Please write the date(Day /Month /Year). 날짜(년월일)를 쓰세요.
- Please write your name with seal and signature of mandator(Head of the family).  
(위임한 사람(세대주)의 성명을 서명날인과 함께 쓰세요.)

### ❖ Please receive a confirmation of resident registration report.

(주민등록신고 확인서를 받으세요.)